



C/2024/7016

2.12.2024

**Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Oberster Gerichtshof
(Austria) w dniu 20 sierpnia 2024 r. – Volkswagen AG/QW**

(Sprawa C-561/24, Volkswagen i in.)

(C/2024/7016)

Język postępowania: niemiecki

Sąd odsyłający

Oberster Gerichtshof

Strony w postępowaniu głównym

Strona inicjująca postępowanie przed sądem odsyłającym: Volkswagen AG

Druga strona postępowania: QW

Pytania prejudycjalne

- 1) Czy wykładni art. 2 pkt 6 i pkt 3.13.4. załącznika III do rozporządzenia wykonawczego (WE) nr 692/2008 ⁽¹⁾ [w związku z art. 3 pkt 10 rozporządzenia (WE) nr 715/2007] ⁽²⁾ należy dokonywać w ten sposób, że urządzenie kontrolujące emisję zanieczyszczeń (program sterujący służący do regeneracji katalizatora magazynującego w cyklu przygotowawczym), uznawane za układ [poddawany] ciągłej regeneracji, ponieważ regeneracja (proces oczyszczania) ma miejsce co najmniej raz podczas badania typu I, a urządzenie zregenerowało się co najmniej raz podczas cyklu przygotowania pojazdu (tzw. „precon” lub kondycjonowanie wstępne), stanowi urządzenie ograniczające skuteczność działania w rozumieniu art. 3 pkt 10 rozporządzenia (WE) nr 715/2007?
- 2) a) Czy wykładni art. 5 ust. 2 lit. c) rozporządzenia (WE) nr 715/2007/WE [w związku z art. 3 pkt 10 rozporządzenia (WE) nr 715/2007 oraz art. 2 pkt 6 i pkt 3.13.4. załącznika III do rozporządzenia wykonawczego (WE) nr 692/2008] należy dokonywać w ten sposób, że takie urządzenie kontrolujące emisję zanieczyszczeń jest (w danym wypadku) zgodne z prawem, ponieważ te warunki zostały zasadniczo spełnione w odnośnej procedurze badawczej pomiarów emisji?
- b) Czy wykładni art. 5 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 715/2007/WE [w związku z art. 3 pkt 10 rozporządzenia (WE) nr 715/2007 oraz art. 2 pkt 6 i pkt 3.13.4. załącznika III do rozporządzenia wykonawczego (WE) nr 692/2008] należy dokonywać w ten sposób, że takie urządzenie kontrolujące emisję zanieczyszczeń jest (w danym wypadku) zgodne z prawem, jeżeli istotny pod względem emisji sposób działania wykazywany w ramach procedury badania (procedury homologacji) w 80 % przypadków występuje również w normalnych warunkach użytkowania pojazdu (w rzeczywistym ruchu drogowym)?

⁽¹⁾ Rozporządzenie Komisji (WE) nr 692/2008 z dnia 18 lipca 2008 wykonujące i zmieniające rozporządzenie (WE) nr 715/2007 Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie homologacji typu pojazdów silnikowych w odniesieniu do emisji zanieczyszczeń pochodzących z lekkich pojazdów pasażerskich i użytkowych (Euro 5 i Euro 6) oraz w sprawie dostępu do informacji dotyczących naprawy i utrzymania pojazdów (Dz.U. 2008, L 199, s. 1).

⁽²⁾ Rozporządzenie (WE) nr 715/2007 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 20 czerwca 2007 r. w sprawie homologacji typu pojazdów silnikowych w odniesieniu do emisji zanieczyszczeń pochodzących z lekkich pojazdów pasażerskich i użytkowych (Euro 5 i Euro 6) oraz w sprawie dostępu do informacji dotyczących naprawy i utrzymania pojazdów (Dz.U. 2007, L 171, s. 1).

- 3) Czy wykładni pkt 2.20 i pkt 3 załącznika 13 do regulaminu nr 83 Europejskiej Komisji Gospodarczej Organizacji Narodów Zjednoczonych (EKG ONZ) ⁽³⁾ [w związku z pkt 3.13.1. załącznika III i art. 2 pkt 6 rozporządzenia wykonawczego (WE) nr 692/2008] należy dokonywać w ten sposób, że uregulowanie zawarte w pkt 3 zdanie drugie załącznika 13 do regulaminu nr 83 Europejskiej Komisji Gospodarczej Organizacji Narodów Zjednoczonych (EKG ONZ), zgodnie z którym przełącznik (blokujący lub umożliwiający proces regeneracji) można zastosować jedynie w celu niedopuszczenia do procesu regeneracji w czasie cykli kondycjonowania wstępnego, ma zastosowanie wyłącznie do specjalnej procedury badania, o której mowa w załączniku 13 regulaminu nr 83 Europejskiej Komisji Gospodarczej Organizacji Narodów Zjednoczonych (EKG ONZ), a tym samym do badania emisji pojazdu wyposażonego w układ poddawany okresowej regeneracji, nie zaś również do pojazdu wyposażonego w układ poddawany regeneracji ciągłej?

⁽³⁾ Regulamin nr 83 Europejskiej Komisji Gospodarczej Organizacji Narodów Zjednoczonych (zwany dalej „regulaminem EKG ONZ”) – Jednolite przepisy dotyczące homologacji pojazdów w zakresie emisji zanieczyszczeń w zależności od paliwa zasilającego silnik [2015/1038] (Dz.U. 2015, L 172, s. 1).